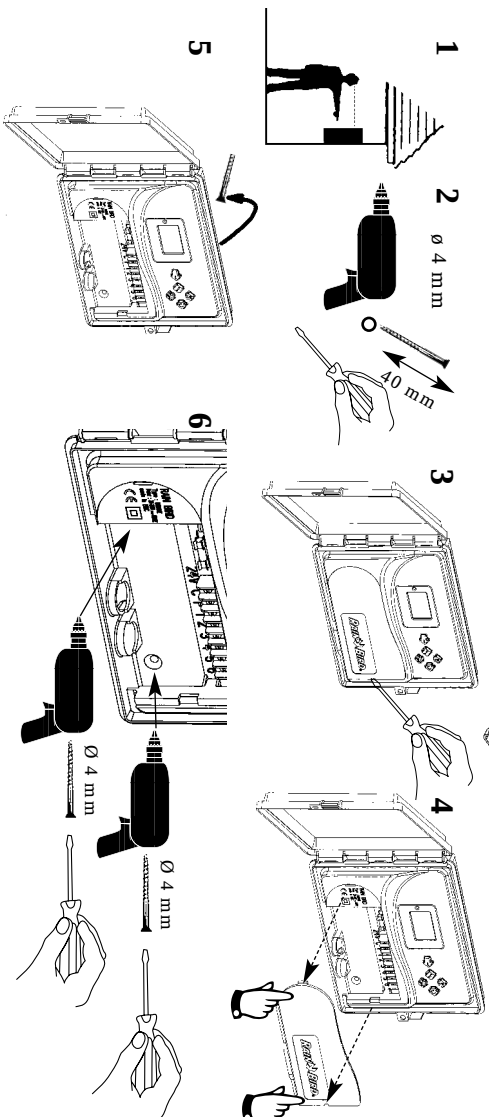
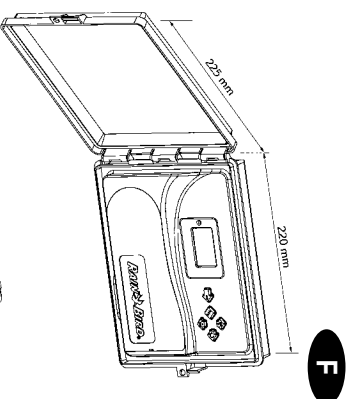
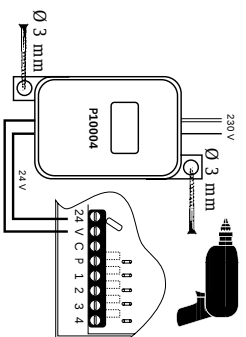


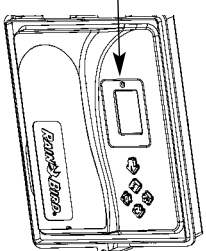
MONTAGE MURAL INTÉRIEUR

Installer le programmeur près
d'une source de courant 230V/50Hz.
Le raccordement doit faire partie
d'une installation respectant les
normes et protégée au tableau
électrique par un fusible.





LED
= 230V
= 24V



7

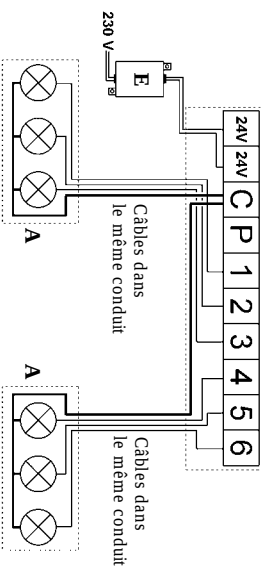
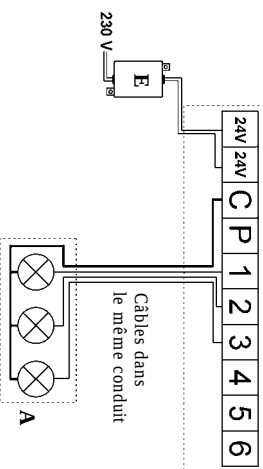
F

Branchement des vannes électriques

Nombre de vannes par station : maximum 1 vanne Rain Bird peut être reliée à chaque station du programmeur. En plus, une vanne matresse ou un relais de démarrage de pompe peut être relié à la borne P.

* Choisissez les sections de câbles appropriées pour relier les vannes au programmeur. Si les câbles doivent être enterrés prévoir une protection mécanique ou utiliser un modèle spécifique. Toutes les connexions devront être rendues étanches. Pour cela, utilisez les connexions Rain Bird «Quick Connect» : DBY, DBR, DBM, «KING».

Voir schémas de branchement.



- A : REGARD DE VANNE
- B : RELAIS DE DEMARRAGE DE POMPE
- C : RELAIS DE PUISSANCE
- D : POMPE
- E : BOUTIER D'ALIMENTATION P10004
- F : VANNE MATRESSE

F

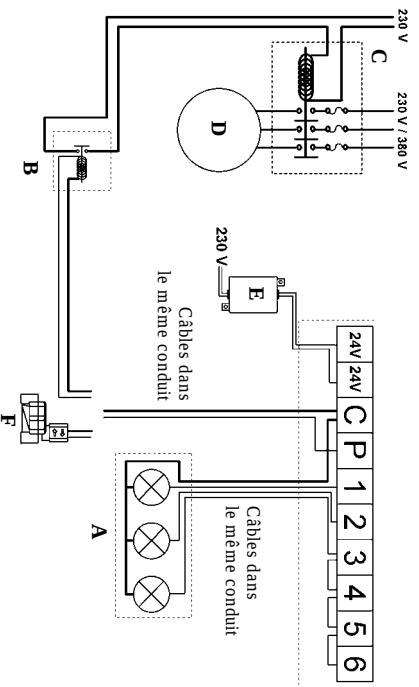
Démarrage de pompe ou ouverture d'une

vanne maîtresse

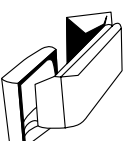
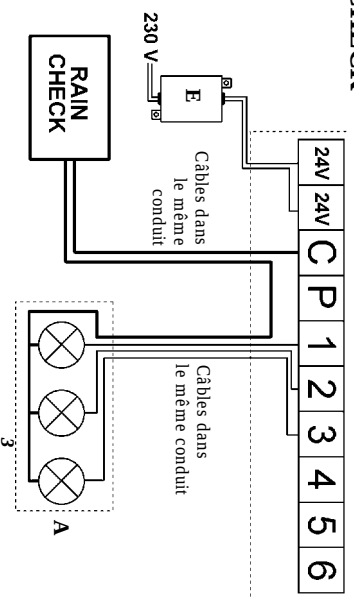
La sortie «P» permet de faire démarrer automatiquement une pompe électrique au moyen d'un relais ou d'ouvrir une vanne maîtresse. Elle fonctionne uniquement lorsqu'une des stations est en marche. Pour le démarrage de pompe, nous vous recommandons l'utilisation de relais type FINDER 55-1 ou HAGER E123-01 ou équivalent.

IMPORTANT :

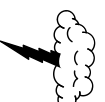
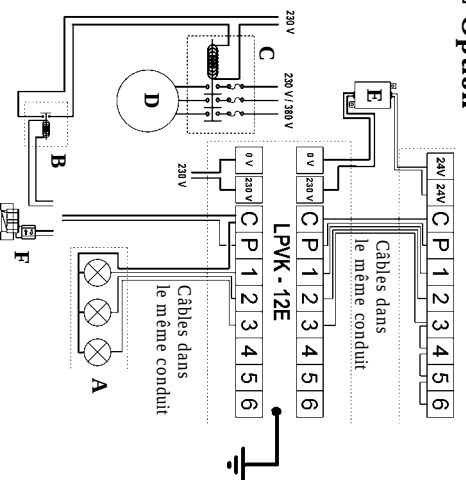
Si toutes les stations ne sont pas utilisées, alors qu'un relais de démarrage de pompe est connecté au programmeur, il est indispensable de relier les bornes non utilisées à une borne utilisée. Dans le cas d'une coupure de courant prolongée, entraînant le fonctionnement du programme de sauvegarde, la pompe risquerait de fonctionner sans débit et d'être endommagée.



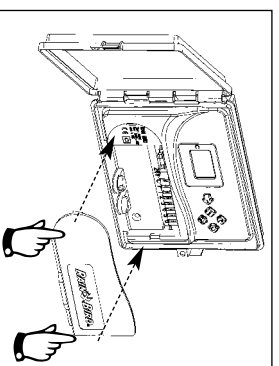
RAIN CHECK™ Option



LPVK - 12E Option



7



Replacer le capot en le clipsant sur le boîtier

LEXIQUE

*** Programmateur:**

*** Programmeur:**
Appareil servant à automatiser l'ouverture et la fermeture des vannes d'arrosage.

*** Station:**

*** Station:** Sortie numérotée du bornier du programmeur sur laquelle est branchée une vanne électrique.

*** Yanne électrique:**

*** vanne électrique:**
Appareil qui ouvre ou ferme le passage de l'eau vers les arroseurs en fonction de la programmation.

*** Programme:**

*** Programme:**
Planning hebdomadaire d'arrosage caractérisé par les jours d'arrosage et les heures de départ.

*** Jours d'arrosage:**
Jours de la semaine

*** Jours d'arrosage:**
Jours de la semaine où vous choisissez d'arroser.

*** Cycle:**
Ensemble de stations fonctionnant l'une après l'autre.

*** Heure de départ:**

Heure de départ:
Heure à laquelle vous souhaitez qu'un cycle d'arrosage démarre.

Si vous entrez plusieurs heures de départ, le cycle démarra plusieurs fois.

*** Double programme A/B:**

* **Double programme A/B:**
Permet de gérer deux rythmes d'arrosage (ex: A pour les pelouses: lundi, jeudi et samedi à 22 H,

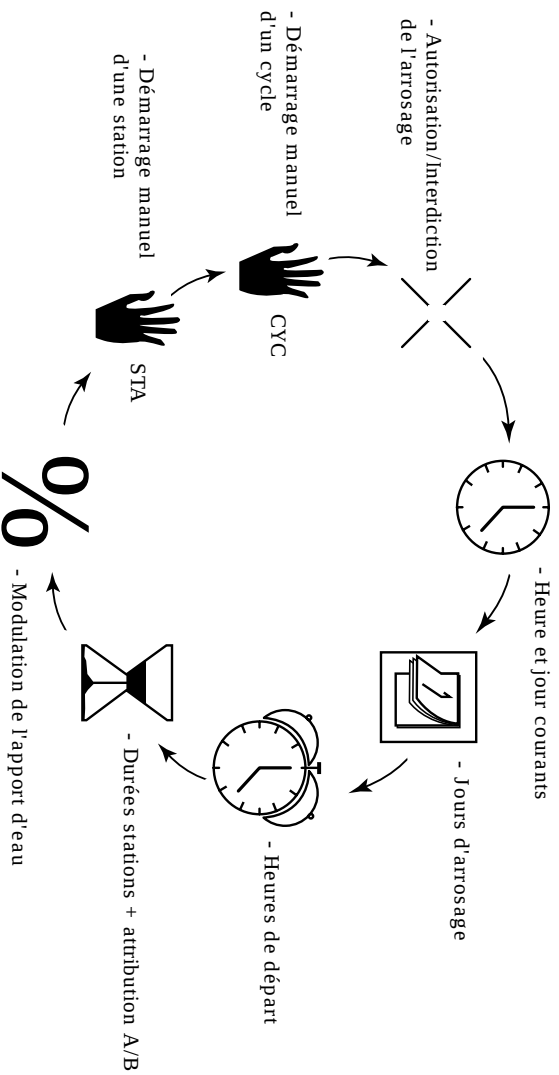
B pour les fleurs: tous les jours à 9H). Une station appartient soit à A, soit à B.

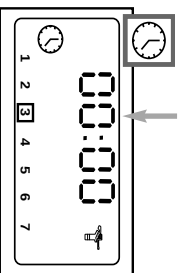
PROGRAMMATION

La programmation de l'IMAGE se caractérise par :

- un menu en boucle. Si vous appuyez plusieurs fois sur → vous constaterez que vous faites défiler 8 écrans en boucle.
- La validation de la programmation s'effectue automatiquement avec la touche → de passage à l'écran suivant.

- Les différentes fonctions sont représentées par des symboles. Ces symboles vous permettent d'identifier immédiatement la fonction sur laquelle vous vous trouvez.
- Pour atteindre une fonction donnée, appuyer sur → jusqu'à l'apparition du symbole de la fonction recherchée.

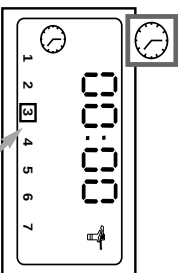




I - Réglage de l'horloge

A - Mise à l'heure

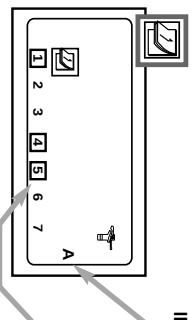
Utiliser les touches +/ON et -/OFF.
Avec la touche +/ON vous avancez l'heure. Avec -/OFF vous reculez l'heure.
En maintenant une pression pendant plus de 2 secondes sur l'une de ces 2 touches, les chiffres défilent à grande vitesse.



B-Réglage du jour courant pour le cycle de 7 jours.

Appuyez sur  pour déplacer le cadre sur les 7 jours de la semaine (1 à 7, 1 = lundi). Placer le cadre sur le jour courant de la semaine.

Exemple : Aujourd'hui est Mercredi. Placer le cadre sur "3".



II - Réglage des jours d'arrosage de chaque programme (Cycle de 7 jours).

Choisir le programme désiré avec la touche A/B.

Avec la touche  déplacer le curseur sur les jours (1 à 7, 1=Lundi).

Les touches +/ON et -/OFF permettent de valider ou d'annuler la sélection.

Noter que les jours annulés par la touche -/OFF ne sont plus encadrés. Pour la validation, se positionner sur le chiffre et appuyer sur +/ON.

Procéder de même pour le second programme. Dans cet exemple, Lundi, Jeudi et Vendredi sont les jours d'arrosage du programme A.

III - Réglage des départs

Vous avez la possibilité de lancer le même cycle d'arrosage jusqu'à 8 fois par jour de façon à fractionner votre arrosage. A chaque «départ» toutes les stations d'un même programme fonctionnent en cascade suivant les temps programmés au chapitre IV. Il s'agit ici de régler l'heure de ces départs. Choisissez le programme désiré avec la touche A/B.

Avec les touches +/-ON et +/-OFF vous pouvez avancer ou reculer comme pour la mise à l'heure.

Une fois que vous avez réglé le premier départ,

- pour passer au départ suivant appuyer sur ➡

- pour valider et passer à la fonction suivante appuyer sur ➡

NB : vous n'êtes pas obligé d'utiliser et de régler les 8 départs !

De plus l'IMAGE se charge de remettre les heures de départ dans l'ordre chronologique (de 00.00 à 23.59).

Pour annuler un départ : faire défiler avec la touche ⏮ lentement les heures de départ. Lorsqu'apparaît le départ à annuler, maintenir la touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.

IV - Réglage de la durée d'arrosage pour chacune des stations.

Chaque station doit être attribuée à un programme. Attribuer les stations au programme A ou B en utilisant la touche A/B.

Pour passer à la station suivante, appuyez sur la touche ⏮.

Le réglage de la durée d'arrosage pour une station s'effectue avec les touches +/-ON et +/-OFF, de 1 minute à 4 heures, par pas de 1 minute.

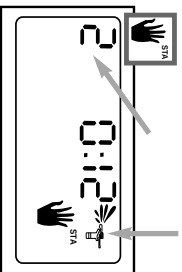
Le temps d'arrosage des stations apparaît en heures et minutes.

NB : En cas de chevauchement, c'est-à-dire qu'un premier arrosage n'est pas terminé alors qu'un second doit démarrer, le programmeur termine l'arrosage en cours puis démarre le second cycle d'arrosage qu'il a stocké.

V - Water Budget

Le programmeur possède une fonction (appelée Water Budget) qui permet de moduler l'apport d'eau sur les 2 programmes de 0 à 200%, et ce, sans avoir à modifier les temps d'arrosage de chaque station. Un réglage de 100% signifie que toutes les stations fonctionneront selon le temps d'arrosage programmé. Le Water Budget peut servir à réduire l'arrosage durant les mois d'hiver ou à l'augmenter durant les périodes de chaleur inhabituelles. Utilisez les touches +/-ON et +/-OFF pour augmenter ou réduire le temps d'arrosage avec des pas de 10%. Exemple : "80" indique une diminution de 20% du temps programmé sur toutes les stations. Si la station est réglée à 10 minutes, la durée effective sera de 8 minutes. Le temps d'arrosage ainsi réduit ou augmenté n'apparaît pas sur l'écran de l'étape IV ⏮. De toute façon, l'icône % apparaît sur l'écran de l'étape I ⏮ lorsque le Water Budget est utilisé. Rappelez-vous que le pourcentage que vous fixez s'applique à toutes les stations sur les 2 programmes.

• Pour arrêter le Water Budget, appelez l'écran % et réglez celui-ci à 100%.



VI - Démarrage manuel d'une station

La station est affichée en haut à gauche (exemple station 2).

Pour passer sur les stations suivantes, appuyez sur ➡

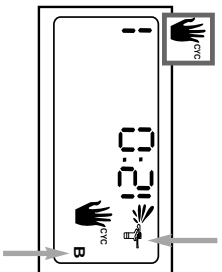
Par exemple, pour démarrer manuellement la station 2 appuyez sur ➡ jusqu'à l'apparition du chiffre 2 puis appuyez sur +/-ON. L'arrosage qui démarre est visualisé par l'arroseur dont le jet clignote sur l'écran.

Le temps d'arrosage apparaît (ex. : 12 minutes) et décroît toutes les minutes.

Pour arrêter l'arrosage avant la fin du temps programmé, appuyez sur +/-OFF.

Le jet clignotant de l'arroseur disparaît.

NB : Le water budget n'est pas pris en compte en cas d'arrosage manuel d'une station.



VII - Démarrage manuel d'un cycle

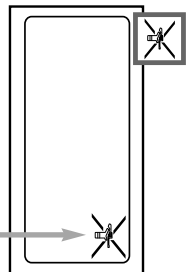
Un cycle est constitué de l'enchaînement de toutes les stations d'un même programme.

Choisir le programme désiré avec la touche A/B.

Pour démarrer un cycle, appuyez sur +/-ON. Le jet de l'arroseur clignote sur l'écran. La première station du programme choisi est affichée et le temps d'arrosage de cette station décroît. Puis suivent les autres stations du programme. Si la fonction Water Budget est utilisée, l'icône % apparaîtra à côté de "A" ou "B". Le temps d'arrosage ainsi réduit ou augmenté apparaîtra aussi sur l'écran.

Pour arrêter l'arrosage avant la fin du programme, appuyez sur +/-OFF le programme revient automatiquement à l'écran horloge.

NB : si le programmeur est en position OFF (arroseur barré, voir paragraphe suivant) l'arrosage par démarrage manuel n'aura pas lieu.



VIII - Fonction on/off

La position par défaut est «ON» autorisant l'arrosage suivant la programmation que vous aurez effectuée.

Vous pouvez interdire l'arrosage (exemple : par temps de pluie) quelque soit la programmation et sans modifier cette dernière.

Aller sur la fonction où la croix qui barre l'arroseur clignote.

Pour interdire l'arrosage, appuyez sur +/-OFF. La croix qui se trouve sur l'arroseur ne clignote plus. Lorsque l'on se déplace au sein du menu avec la touche ➡ on constate que la croix qui barre l'arroseur ne disparaît pas. Aucun arrosage n'est possible même déclenché manuellement.

Pour autoriser à nouveau l'arrosage, appuyez sur ➡ jusqu'à l'écran où la croix clignote. Appuyez alors sur +/-ON, la croix disparaît.

ACTION APRES UNE COUPURE DE COURANT

Si la LED et le LCD sont éteints cela signifie qu'il n'y a pas d'alimentation de 230V. L'arrosage ne se fera pas. De toute façon, un composant électronique de sauvegarde de mémoire permet à l'image de conserver les programmes d'arrosage durant 24 heures. Si la coupure de courant dure plus longtemps, les programmes sont perdus. Mais un programme de sauvegarde prend le relais : 1 arrosage démarre 8 heures après le retour du courant, chaque station (affectée d'office au programme A) fonctionnant pendant 10 minutes. Il est alors nécessaire de programmer de nouveau l'image.

DECLARATION DE CONFORMITE AUX DIRECTIVES EUROPEENNES

Je déclare l'appareil de type IMAGE, programmeur d'irrigation, conforme aux directives européennes 73/23/CEE et 93/68 pour la sécurité électrique, 89/336/CEE, 93/31/CEE et 93/68/CEE pour la compatibilité électromagnétique.

Les normes appliquées conformément au dossier technique sont :

EN 60065 pour la sécurité électrique.

EN 50081-1 ed 92 et EN 50082-1 ed 92 pour l'émission et pour l'immunité.

L'appareil de type IMAGE est alimenté en 230V~, 50Hz, monophasé.

La plaque signalétique de votre programmeur IMAGE se situe sous le capot de votre appareil.

Aix en Provence, 13/09/2000
General Manager
RAIN BIRD EUROPE

